Влада - Радам!

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 188 (2190) ♦ Субота, 9 жовтня 1999 року ♦ Ціна договірна

**9 ЖОВТНЯ**

- ✔ 1596 р. Проголошення Берестейської Унії.
- ✔ 1944 р. Видано указ НКВС/НКДБ про заходи щодо посилення боротьби з оунівським підпіллям у західних областях України.
- ✔ 1963 р. У повітря вперше піднявся вертоліт МІ-8.
- ✔ 1991 р. Зареєстровано Спілку молодіжних організацій України (СМОУ).

## Ми не той народ, щоб позичати, проїдати і розкрадати

*Голова Верховної Ради, кандидат у Президенти України з робочою поїздкою перебуває на Придніпров'ї*

— Ми не той народ, не той у нас потенціал та інтелект, — каже Олександр Миколайович, — щоб лише позичати гроші на проїдання і розкрадання, а не стягатися на розвій економіки та соціальної захищеності всього населення. Годі нищити виробництво, науку й духовність, які за світовими мірками були і ще залишаються дуже потужними. Годі зневажати старих і нівечити долі молодих. Час опам'ятатися, що ми народ з почуттям власної гідності, який здатний сам собі зарадити не гірше за будь-який з тих, що нині процвітають.

(Закінчення на 2-й стор.).

У номер !

## І про СНД, грубо кажучи

Любов до України і до її Президента особисто робить справжні дива. А як інакше можна оцінити широкий жест Президента Узбекистану Іслама Карімова, який переглянув свою вельми тверду (ще кілька років тому) позицію не вступати в бартерні відносини з країнами СНД?! Під час його нинішнього візиту в Київ Україна та Узбекистан домовилися про поставки узбецької бавовни в обмін на українську продукцію (передусім машинобудівної галузі та прокату). Проте почуття почуттями, а вирішальну роль відіграли показники товарообігу, які різко зменшилися торік. Тому терміново підписано дві угоди про товарообмін на компенсаційних умовах, тобто не чекаючи рішень про валютне забезпечення. А в четвер у Києві президенти підписали Договір про економічне співробітництво на 10 років. І перший потяг із бавовною одразу вирушив в Україну.

(Закінчення на 3-й стор.).

## Роз'яснення

**Центральної виборчої комісії щодо заборони проведення передвиборної агітації, що супроводжується наданням виборцям безплатно або на пільгових умовах відповідно товарів, послуг, цінних паперів, грошей кредитів, лотерей, інших матеріальних цінностей**

Конституція України гарантує громадянам України право брати участь в управлінні державними справами, вільно обирати і бути обраними. Вибори Президента України є вільними і відбуваються на основі загального, рівного і прямого виборчого права шляхом таємного голосування.

Передвиборна агітація може здійснюватися у будь-яких формах і будь-якими засобами, що не суперечать Конституції України та законам України.

З метою забезпечення реалізації і захисту конституційних виборчих прав громадян при проведенні виборів Президента України, рівності можливостей для всіх кандидатів у Президенти України під час проведення виборчої кампанії Центральна виборча комісія роз'яснює, що відповідно до вимог частини третьої статті 33 Закону України «Про вибори Президента України» забороняється проведення передвиборної агітації, що супроводжується наданням виборцям безплатно або на пільгових умовах відповідно товарів, послуг, цінних паперів, грошей, кредитів, лотерей, інших матеріальних цінностей.

Порушення цієї вимоги Закону тягне за собою кримінальну відповідальність.

## Рейтинг остаточний і оскарженню не підлягає

Нацрада України з питань телерадіомовлення протягом трьох останніх тижнів зафіксувала на загальнонаціональних телеканалах 282 порушення Закону про вибори Президента. Голова парламентської Комісії з питань забезпечення виборчих прав громадян О. Єльяшкевич підкреслив: ці порушення навмисні, систематичні й спрямовані на користь лише одного з кандидатів. Нинішньому Президенту присвячено 425 з 1071 телесюжету про кандидатів у Президенти. Це очевидна спроба підвищити рейтинг «остаточно і безповоротно». Тим часом директор Інституту соціальної та політичної психології М. Слюсаревський, спираючись на свіжі соціологічні дослідження, відзначив: іміджеві зусилля всіх кандидатів потерпіли провал. Дані досліджень свідчать також, що поширення компромату на опонентів однозначно знижує рейтинг тих, хто цей компромат поширює.

### Напишу вам і я

## Виборець радить кандидатові у Президенти

**Пане нинішній Президент!**

Поклоніться не пам'ятникам князя Данила Галицького і Степана Бандери, а світлій пам'яті Данила Кучми і під тихими берізками на могилі вашої матері. І якщо ви так вболіваєте за державу Україна і особливо за її стражданий народ, то найкращою турботою про цей народ буде, якщо ви знімете свою кандидатуру в Президенти. Не входьте в історію як великий руйнівник України, ви вже й так...

**В. ПЕТРЕНКО.**

Село Гора Бориспільського р-ну Київської області.

### Проект

## Незвичні справи столичні

Економіка не має національності, вона для того, щоб суспільству жилося добре. Приблизно такого висновку дійшли керівники столичної адміністрації з колегами з уряду Москви під час нещодавньої зустрічі в Києві.

(Закінчення на 6-й стор.).

## Гадав, що з біди не виберусь ніколи

Коли під час повені у нашу сім'ю прийшло горе, то не знав, як бути далі. Викласти на папері все те, що маю на душі, мені тяжко, то скажу по-простому. Якби не газета «Голос України», то й дотепер тулився б з дітьми у чужій хатці. А газета не лише виділила нам гроші, аби купити цеглу на новий будинок. Коли про мою біду дізналися пан Сторожук з Києва та пан Манфред Шмід із далекої Італії, бо газета надрукувала статтю, нам не треба було будувати будинок. За надані кошти ми купили готовий.

Якщо казати по правді, то на те, що пишуть газети, я дивився байдуже. Пишуть — то й що з того? А нині і я, і мої діти, навіть найменший Іванко, якому лише дев'ятий рік, до глибини душі вдячні газеті, що нас підтримала в найтяжчий час. Буду мати онуків, то й вони, можливо, житимуть в цьому будинку. Най Бог дасть усім з газети «Голос України» здоров'я, а також тим, хто прочитав у ній про мою сім'ю і допоміг у біді. «Голос України» — це наша газета.

**Іван ЛЕДЧАК.**

Майдан Міжгірського району Закарпатської області.

- ❍ *Безпеку руху на дорогах Криму під час Ялтинської зустрічі глав урядів країн СНД забезпечують більш як тисяча працівників ДАІ.*
- ❍ *В Україні розпочало роботу перше представництво Єврейського національного фонду Ізраїлю.*
- ❍ *У жовтні ЗАТ «Закарпатполіметали» виготовить 50 кг чистого золота.*

**P.S.**

Передплата-2000

Парламентська хроніка

## Соціальна допомога має стати адресною

*Ранкове та денне засідання 8 жовтня*

**За результатами виголошених запитів і заяв народних депутатів сесія внесла до порядку денного додаткові питання. Зокрема, про направлення звернення Верховної Ради до Конгресу США з проханням надати українському парламенту документи та свідчення, одержані в ході розслідування справи П. Лазаренка. Йдеться про відкриті в іноземних банках валютні рахунки як самого П. Лазаренка, так і ряду осіб, що посідають нині в Україні високі посадові пости.**

**Сесія підтримала також вимогу народного депутата І. Бокия надати кандидатові у Президенти О. Морозу можливість виступити по телебаченню, щоб викласти погляд на те, що сталося у Кривому Розі та що насправді стоїть за терористичним актом проти кандидата у Президенти Н. Вітренко.**

**Узято до уваги заяву народного депутата О. Мазур, яка вказала на незаконність і загрозу державній безпеці в разі укладення угоди з Францією. Ідеться про те, що Франція готова поставити в Україну обладнання, яке вона знімає у себе як застаріле. Прийняття такого «подарунка» не така вже й безневинна справа. Бо це означало б дозволити певним службам країни-постачальниці мати змогу «знімати» інформацію стратегічного значення.**

**Чи не центральне місце під час ранкового засідання займало обговорення проекту закону про державну соціальну допомогу. Зокрема, пропонується замість соціальних пенсій запровадити саме адресну державну допомогу. Вона призначатиметься, виходячи з обчислення реальних доходів кожної сім'ї або самотніх громадян. Такі підходи не виключають можливості надання допомоги також з боку доброчинних, релігійних та інших організацій. За основу обчислень адресної державної допомоги має братися прожитковий мінімум, визначення його намічається робити щороку.**

**Оскільки у проекті народні депутати виявили ряд недоробок, сесія вирішила доручити профільному комітетові доопрацювати його і винести на повторне перше читання у листопаді.**

**Після перерви на обговорення було винесено проект закону про внесення змін до Закону «Про оплату праці» (щодо компенсації втрат, пов'язаних з затримкою термінів виплати зарплати). Законом передбачається вимога обов'язкового дотримання виплати зарплати у визначений термін. У разі її недотримання за кожний прострочений день має нараховуватися пеня в розмірі одного відсотка (розмір відшкодування може бути підвищено). Виплата зарплати може здійснюватися як виняток також продуктами харчування або промисловими товарами (за згодою сторін).**

**Представник уряду висловився проти прийняття законопроекту. Зрештою, проект проголосовано в першому читанні, з тим щоб профільний комітет чіткіше розробив механізми відшкодування втрат.**

**У першому читанні прийнято проекти законів про внесення доповнень до Кодексу України про адміністративні правопорушення (стосовно порушення законодавства з питань геологорозвідувальних робіт) та про бджільництво, а в цілому — про внесення змін до статті 13 Закону України «Про статус суддів» (стосовно арешту суддів).**

**За основу ухвалено проекти постанов про направлення звернення Верховної Ради до Конгресу США у справі П. Лазаренка та про надання ефіру кандидатові у Президенти О. Морозу. Остаточно з цих питань сесія має визначитися 12 жовтня.**

Іван **ДМИТРЕНКО.**

Фото Сергія **КОВАЛЬЧУКА.**

# Ми не той народ, щоб позичати, проїдати і розкрадати

*Голова Верховної Ради, кандидат у Президенти України з робочою поїздкою перебуває на Придніпров'ї*

**(Початок на 1-й стор.).**

Якщо недавній замах на іншого кандидата, Наталію Вітренко, справді було вчинено, як вважає Ткаченко, і задля того, щоб залякати виборців, то в тому ж Кривому Розі Голову Верховної Ради чекали більш як тисячу чоловік: і на майдані перед культурним центром «Сучасник», і в його залі. Людей не злякав і суто місцевий «нюанс», пов'язаний уже майже з несамовитим насильством над мешканцями Дніпропетровської області, — голосувати тільки за Леоніда Кучму.

Всюди тут висять плакати, що Кучма — гарант стабільності, злагоди і добробуту, та аргументи, котрими оперував Ткаченко, однозначно свідчать про протилежне. Про те, що такі гасла сьогодні — це цинізм. Бо все, чого з надлишком натерпівся наш народ за останні роки, все, що Україна втратила і втрачає тепер, що муситиме ще довго «видихати», пов'язане з прем'єрством і президентством Кучми. Не вдалося Леонідові Даниловичу ні те, ні інше, а ось мужності признатися в цьому в нього немає. Хоча вже всім ясно, що повторне обрання Кучми потрібне не так йому, як його бездарному оточенню.

Усюди виборці письмово й усно зверталися до Ткаченка із сотнями запитань, які зводилися до найболючіших проблем. Це й робота підприємств, передусім гірничих, металургійних, машинобудівних та аграрних, і їх роздержавлення та приватизація, і виплата зарплати та розмір пенсій, і робочі місця та працевлаштування молоді, і повернення пограбованих заощаджень, і подолання наслідків від безпрецедентних безчинств сумнозвісних трастів, —всього, мабуть, і не перелічити. Голова Верховної Ради Олександр Ткаченко давав вичерпні відповіді, спираючись на Національну програму відродження України. Вона справді гарантує поетапне повернення до нормального господарювання, здорового глузду, чистої совісті, порядку та порядності і відповідальності перед власним народом.

Сьогодні, сказав Олександр Ткаченко, з Україною ніхто не рахується, бо Україна стала слабкою і незахищеною. Хоча та спадщина, котрою володіла, коли здобула незалежність, справді обіцяла їй місце серед провідних держав світу. В Європі й поготів. Отож ми навіч пожинаємо гіркі плоди від двох фатальних помилок, яких припустилися, обираючи двох перших президентів. На третю помилку просто не маємо права. Третя помилка буде не помилкою, а трагедією.

Олександра Миколайовича, до речі, скрізь запитували, чи не потягне він Україну назад у Радянський Союз, як то лякають електорат його опоненти? А хто каже, запитанням на запитання відповідав Ткаченко, що економічне інтегрування з будь-ким, хто гарантує піднесення економіки в нашій рідній Україні, називається «Радянським Союзом»? Країни Європейського союзу від того не потерпають, а нас визнають лише тоді, коли будемо сильними й багатими. Та й чи не нинішній курс так званих реформ насамперед ставить під сумнів та загрозу державний суверенітет і незалежність України?

І якщо всюди в Олександра Ткаченка передусім допитувалися, чи скоро визначиться «канівська четвірка» з єдиним кандидатом і чи приєднається до неї Петро Симоненко, то це засвідчує одне: народ зрозумів, що перед «переправою» від зла до добра, як висловився Олександр Миколайович, коней треба все-таки поміняти. Що народ цього воліє. Народ це вистраждав. А не дамо відсічі режиму Кучми, вважай, пропали. Олександр Ткаченко запевнив, що ім'я єдиного кандидата навіть не від «четвірки», а цілком імовірно, як «чує його душа», і від «п'ятірки», вже незабаром буде проголошене. І виборці погоджувалися, що єдиний кандидат від «четвірки плюс Симоненко» — це жадана перемога.

Тож і опір їй чинять шалений. Якщо Голові Верховної Ради в обласному центрі не дали змоги зустрітися з виборцями в будинку театру опери та балету ( Ткаченко виступав на майдані), якщо, як сказав Олександр Миколайович, глава облдержадміністрації Микола Швець утік, а голова обласної ради «терміново» захворів, то про що це свідчить? Вони повинні були, заявив Олександр Ткаченко, не зі мною зустрічатися, а разом зі мною —з виборцями. Отже, бояться на таких зустрічах спілкуватися з жителями регіону, який очолюють, хіба не так? Бояться правди — це однозначно. І мене дивує, продовжив Ткаченко, як на місцях керівники органів виконавчої влади і самоврядування сором'язливо опускають голови, ховають очі, щоб не дивитися в мої. Та не в усіх безнадійно втрачено совість, є такі, що все розуміють. Але...

На прес-конференції журналістам Олександр Миколайович повідомив, що перед нинішнім Президентом поставить питання про доцільність перебування Миколи Швеця на посаді голови облдержадміністрації. І не тому, що Голова Верховної Ради начебто розгнівався за його «негостинність». А виходячи з того суцільного ігнорування в області законодавства з виборів Президента, яке чиниться уже відкрито. Людей тут залякують, викладачів у вузах і вчителів у школах примушують обманювати студентів і учнів. Чогось невигіднішого важко придумати. Є навіть факти намагання купувати голоси. Так збіглося, що саме в перший день перебування Олександра Ткаченка на Дніпропетровщині згідно із законом і жеребкуванням, проведеним Центральною виборчою комісією, обласне державне телебачення мало дати в ефір 15-хвилинне звернення кандидата в Президенти Олександра Ткаченка до виборців. Але не показало місцеве ТБ звернення, уявіть собі, саме «у зв'язку з приїздом Ткаченка в область».

А на майдані, де у Дніпропетровську Олександр Миколайович зустрічався з виборцями, ще довго не розходилися люди. І ми тут від них почули таке: якщо програє «канівська четвірка плюс Симоненко» — програє народ і Україна.

**Анатолій КАРАСЬ,**
**Микола НЕЧИПОРЕНКО.**
Дніпропетровська область.

# «Грушки-яблучка» і казна

*Вечірнє засідання 7 жовтня*

Парламентська хроніка

На підтвердження серйозних намірів якнайретельніше підійти до прийняття реального бюджету 2000 року парламент одразу зважив на прохання уряду розглянути першочергово пакет законопроектів, спрямованих на наповнення доходної частини основного фінансового документа наступного року. Зокрема, йшлося про внесення змін до законів про податок на додану вартість: про оподаткування прибутку підприємств; про акцизний збір на алкогольні напої та тютюнові вироби; про податок на додану вартість, а також до деяких законів України з питань оподаткування підакцизних товарів. Як зауважив доповідач заступник міністра фінансів Василь Регурецький, ці законопроекти належать до тих, що могли б дати можливість без посилення тиску на платника податків додатково мобілізувати до держбюджету 1,6 мільярда гривень.

Однак Комітет з питань фінансів і банківської діяльності, від імені якого виступав Сергій Терьохін, уже з приводу першого законопроекту виставив низку заперечень. Співдоповідач зазначив, що, окрім суто економічних міркувань, пропозиція продовжити дію норм Закону про податок на додану вартість до 1 січня 2001 року призведе до перекачування ресурсів з місцевих бюджетів до державного. А внесення змін до другого законопроекту — про оподаткування прибутку підприємств, за словами С. Терьохіна, призведе до запровадження нової обов'язкової звітності підприємств, негативно позначиться на роботі підприємств з циклічним процесом виробництва тощо. Не підтримав парламентський комітет і пропозицію Кабінету Міністрів про запровадження вдвічі нижчої — 10-відсоткової, ставки ПДВ на операції з продажу електроенергії, газу, імпортованого в Україну вугілля. На думку парламентаріїв, на цьому «нагріли б руки» посередницькі структури, а ті, кого саме і має захистити ця норма, тобто фізичні платники комунальних платежів, навпаки, опиняться крайніми.

Одне слово, з перших чотирьох запропонованих урядом законопроектів парламентський комітет підтримав лише останній — про акцизний збір на тютюн—горілку і запропонував прийняти у першому читанні. Та й то з певними засторогами.

Позицію більшості депутатів, які взяли участь в обговоренні цих питань, висловив представник фракції комуністів П. Баулін: «Про запропоновані законопроекти можна сказати так: правлячий режим ставить нас, депутатів, до стінки. Грошей у казні немає. Пан отаман Кучма, вгробивши кошти на спробу переобратися на другий термін, залишився без золотого запасу. Пенсії і зарплати платити нічим. Ось тому, народні депутати, прийміть пакет законів, котрі ще більше задушать вітчизняного товаровиробника, але щось дадуть бюджету».

Після обговорення парламентарії підтримали пропозицію лише про відшкодування ПДВ щодо матеріальних резервів (бартерні операції не пройшли). Не пройшов і законопроект про оподаткування прибутку підприємств.

Здавалося, далебі більші шанси на прийняття мав документ про акцизний збір на тютюн—горілку. Пропозиції уряду полегшити долю (себто скасувати акцизний збір) виробників так званого «чорнила»-«біоміцину» — плодоягідного вина на зразок «Золота осінь», думки членів профільного комітету, як зауважив співдоповідач В. Цушко, розділили принципово. Одні вважали за потрібне залишити обов'язок сплачувати цей збір лише за заводами, які розливають і збувають готову продукцію, другі, зокрема сам В. Цушко, — надати пільгу садівничим господарствам до 1 липня 2000 року.

Парламент прийняв протокольне рішення розглянути урядовий і депутатський законопроекти про внесення змін до закону про ПДВ (десятивідсоткова ставка) і повернутися питання через два тижні. певними засторогами було прийнято у першому читанні депутатський варіант законопроекту з питань оподаткування підакцизних товарів. Наприкінці засідання Верховна Рада в цілому прийняла дуже важливий напередодні нового опалювального сезону закон про внесення доповнень до закону про оподаткування прибутку підприємств (йдеться про поліпшення можливостей шахтарів отримувати вугілля для власних потреб).

**Анатолій БЕНЬ.**

## До витрат — з державним підходом

Учора у Рахунковій палаті України завершився семінар «Організація системи контролю за використанням бюджетних коштів, спрямованих на забезпечення органів державного управління». Підготовлено його Офісом технічної допомоги Департаменту Казначейства США і Рахунковою палатою України. По закінченні семінару було підписано угоду про співпрацю.

Цей захід став черговим кроком у розвитку співробітництва з вищими органами фінансового контролю країн світу. До слова, Рахункову палату України в листопаді 1998-го прийнято до Міжнародної організації вищих контрольних органів, а в червні цього року вона стала членом Європейської організації.

Під час роботи семінару обговорено чимало цікавих і потрібних питань. Зокрема, американські фахівці ознайомили українських колег з особливостями організації бюджетного процесу у США, з роботою Бюджетного управління США та роллю головної контрольно-фінансової служби.

За словами голови Рахункової палати В. Симоненка, досвід американців буде корисний у роботі Рахункової палати з контролю за законним і ефективним використанням бюджетних коштів. А також під час формування і виконання держбюджету-2000.

**Негостинність чи ігнорування закону?**

# Близькому Сходу сниться мир



Молодий король Йорданії Абдалла II з перших днів свого правління досить чітко дав зрозуміти, що є активним прибічником мирного врегулювання на Близькому Сході. Два місяці тому він закликав арабів та ізраїльтян не втрачати можливість і досягнути «справедливого і всеосяжного миру». Він щиро вітав підписання угоди Уай-Плантейшн. А цього тижня Абдалла II відвідав табір палестинських біженців, що був надійним притулком для 120 тисяч осіб. Чи слід казати, що молодого короля вітали більш як радісно?

**Фото АП.**

## I про СНД, грубо кажучи

(Початок на 1-й стор.).

Випереджаючи можливе риторичне запитання журналістів про роль позаштатних агітаторів на рівні президентів СНД, Іслам Карімов заявив, що його візит не слід розглядати як підтримку нинішнього Президента. Але... Після цього журналісти почули багато приємних епітетів на адресу Кучми. І навіть те, що Іслам Абдуганійович пішов би з Леонідом Даниловичем... у розвідку. Плюс: «У нас із Президентом України немає жодного спірного питання. Це унікальний випадок». На жаль, не хотілося розчаровувати пана Карімова, але випадок аж ніяк не унікальний. Минулого тижня те саме заявив Едуард Шеварднадзе. Були й інші. Тож тут, мабуть, ідеться про унікального Президента.

До речі, як і тиждень тому, було заявлено про стратегічний характер двосторонніх відносин.

Зазначивши, що між двома країнами створено значну правову базу — близько 100 документів, І. Карімов наголосив: частина з них не виконується з об'єктивних причин, зокрема через проблеми в конвертації вільної валюти для товарообміну. Але реалізація нинішнього договору про економічне співробітництво буде під пильним контролем, механізм якого вже визначено.

Крім того, президенти довго й широко говорили про Співдружність. Вони піддали грунтовній критиці СНД, Росію, дійшли спільного знаменника в тому, що все підписане в рамках Співдружності залишається тільки на папері. Склалося враження, що узбецький лідер особливо переймається традиційними негараздами, оскільки, не стримавшись, заявив: «15 січня 1994 року ми підписали документ про створення зони вільної торгівлі, і це... похерили! Грубо кажучи». Після цих слів стріпнулися телеоператори, та було пізно: слово вилетіло, а, заколисані промовою про СНД, вони проспали такий цінний кадр. А Карімов, не зупиняючись, і далі викладав складну теорію про те, що треба модель взаємовигідних двосторонніх відносин перенести на дванадцятисторонні, а «двійки, четвірки лише підривають СНД». У підсумку обидва президенти зробили логічний висновок: СНД має бути... «Не було б СНД, ми пішли б за югославським варіантом» — це найголовніше досягнення Співдружності за Карімовим. Тож не треба скепсису.

На запитання «ГУ» «чи було приєднання Узбекистану до ГУАМ під час Вашингтонського саміту політичним жестом чи випадковістю?» і «як співвідноситься діяльність цього об'єднання з критикою двійок і четвірок у СНД?» Іслам Карімов відповів: «Тут немає суперечностей, для мене ГУУАМ — розв'язання транспортних проблем, і все. Це не політична кон'юнктура». Із подальших не надто приємних слів на адресу Москви можна було дійти висновку, що приєднання у Вашингтоні — жест усе-таки політичний. Відповідаючи на запитання «ГУ», чи підтримує Леонід Кучма формулу тривалої реанімації від двосторонності до другого дихання СНД, Президент України відповів: «Назвіть мені щось з ухваленого СНД, що було б реалізовано в інтересах усіх країн... Нині те саме відбувається із зоною вільної торгівлі. Тому треба визначитися на двосторонньому рівні, а потім об'єднати те, що можна об'єднати, що хоче об'єднатися...» Що ж до ГУУАМ, то «шукати в цьому консультативному органі політичні підтексти не слід». ГУУАМ — це відповідь на надання Росією транспортного коридору газу «через Північний полюс». І жодної політики.

**Яна СТАДІЛЬНА.**

## В осінній моді переважають революційні мотиви

***Любов французів до міні, міді та максі... революцій — загальновідома. В жодній країні світу не проходить стільки маніфестацій і демонстрацій, як у Франції. Інколи влада просто розгублена — проти нововведень виступають ті, хто, навпаки, повинен їх вітати.***

Скажімо, уряд лівих виступив з ініціативою скоротити робочий тиждень до 35 годин. Ця ідея була його головним козирем у боротьбі з безробіттям: мовляв, працюватимуть менше, отож робочої сили потрібно буде більше. І що ж? Перші обурилися саме безробітні. Адже проект закону передбачає і зниження відрахувань підприємств на соціальне забезпечення та страхування. Чи отримають вони роботу, ще невідомо, а ось соціальні виплати зменшаться точно.

До протестантів приєднались і видавці, працівники торгівлі, транспорту... Вони вимагають прийняти закони, що полегшать запровадження 35-годинного робочого тижня насамперед для 15 млн. зайнятих у приватному секторі. А підприємці продемонстрували просто «класову» солідарність. Вони переконані: країна не доб'ється успіху, доки не почне розв'язувати справжні проблеми підприємств і підприємців.

**Наталя ФІЛІПЧУК.**

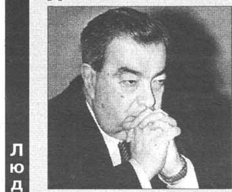
## Краще губернатор, ніж «термінатор»

Арнольд Шварценеггер може ввійти до книги рекордів Гіннеса як найбільший губернатор. У прямому розумінні цього слова. Щоправда, для цього він мусить принаймні виконати погрозу і висунути свою кандидатуру на пост губернатора штату Каліфорнія. А вже перемогу йому забезпечать шанувальники.

До речі, щодо політичних симпатій... З'ясовується, «термінатор» віддає перевагу республіканцям і вважає себе цілком готовим до політичного життя. Чому в губернатори? Багато з них «не виконали своїх обіцянок перед виборцями, — заявив Шварценеггер. — Я хочу виправити це становище». Схоже, Арнольд Шварценеггер не сумнівається, що в реальному житті він зможе розв'язувати поставлені завдання і боротися з ворогами так само успішно, як і в кіно. Тим паче, що за законами жанру поруч з ним надійна й енергійна героїня — дружина Марія Шрайвер. Саме завдяки їй Шварценеггер знайшов впливових родичів з клану Кеннеді. Подейкують, що й у велику політику його штовхає дружина.

Люди й події

## Коли, з ким, де і почім?



Якщо хтось десь у нас часом чесно жити не хоче, отже, з ними нам вести нещадний бій,... хоч би де ці терористи були. З цього приводу в російському політичному бомонді цілковита одностайність. А щодо майбутнього Чечні... Тут ще багато незрозумілого. «Якщо ми націлені на переговори, а зрештою до них, природно, прийдемо, то треба мати тверді відповіді на запитання — коли, з ким і де» (Євген Примаков).

## Що спільного?



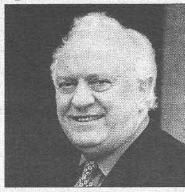
Глава МВФ Мішель Камдессю цілковито певен, що жодного цента з кредитів, наданих Росії, не було вкрадено: «Навіть ЦРУ підтверджує це». Проте, незважаючи ні на що, МВФ і надалі вимагатиме від Росії щомісячного звіту. Про жодну «поступливість» не може бути й мови: «Як я сказав президентові Єльцину, ставлення до Росії буде таке саме, як і до Буркіна-Фасо».

## Кандидат скоріше Буш, ніж Гор



Пристрасті, пов'язані з президентськими виборами в США, загострилися... у Великій Британії. Офіційний Лондон розгублений. На кого робити ставки? «Якщо Блер підтримає Гора, а переможе Буш-молодший, — це буде справжня катастрофа», — заявив британський офіційний представник. Не меншою буде катастрофа, якщо Блер підтримає Буша, а переможе Гор. Зрозуміло поки що тільки одне: переможе або Буш, або Гор. Точніше: якщо не Гор, то точно Буш, а якщо не Буш, то точно Гор. Отож, хоч щось уже відомо напевне.

## На гребені



За твердженням президента Грузії, «Україну через рік-два приймуть до Європейського союзу». Шкода, про це не знають у ЄС, наївно думаючи, що спочатку 2004 року приймуть країни першої хвилі, потім другої... І все без України. А хто вам сказав, що ми маємо бути дев'ятим валом? Україна, маючи такого керманича і рульового, а, за твердженням Шеварднадзе, ще й «видатного вченого», на швидкісному катері вввірветься в тиху заводь Євросоюзу! Головне — на швидкості повз неї не проскочити.

## Будь ласка, без плагіату



Вражає непоінформованість Трудової партії КНДР та Комуністичної партії Білорусі, які закликали до формування з усіх світових прогресивних сил єдиного антиімперіалістичного фронту й до ще енергійнішої боротьби за просування вперед справи соціалізму. Адже прогресивні сили, які просувають справу соціалізму, уже давно сформовано, і називаються вони — Прогресивна соціалістична партія України. Тож, як то кажуть, пізно — запатентовано!



І. Карімов: «Документ про створення зони вільної торгівлі похерили»

XX століття: українські акценти

№ 2 1941 — 1950

# Війна і

## Атлантида Валерія Гайдабури

*Торік київський театрознавець Валерій Гайдабура випустив унікальну книгу — «Театр, захований в архівах». Такою книгою могла б пишатися будь-яка з великих націй — якби якась із тих націй мала у своїй історії щось подібне до описаного Гайдабурою.*

*Ця книжка про театр окупованої України. Явища, подібного за масштабами та суттю, не було ніде в Європі чи в світі, й не лише у XX столітті. Це було унікальне протистояння Духовності і Сили.*

*Це було мистецтво в умовах неможливих ні для мистецтва, ні навіть для життя. Цікаво, що окупанти не вимагали від театру агітації — ні за свій режим, ні проти більшовиків. Але все одно це був потужний вибух духовного опору.*

*Вибух тим героїчніший,*
*тримував. Це був теат*
*— своїми й чужими. Сво*
*ше зрадники. А окупан*
*них теж було не на рук*
*про нього) таки свої —*
*кілька років обходилось*
*турботи. Отож, той*
*мі, прокляли і закопали*
*пав — з глибин, майже*

*Це — справжній гро*
*вич повернув добре ім'я*
*на сцені, й тим, кого*
*книжка настільки прод*
*висновками, що її прис*
*рецензувати.*

*Власне, це книжка*
*те, які ми є і якими зд*

## Голоси з хору

Війна — це коли людина людині ніхто, коли людська маса поділяється лише на «наших» і «ненаших». Ми надовго заворожені саме такою історією війни. Навіть ті, хто сам війни не пережив, навіки пам'ятає живучу дитячу лічилку-страшилку, породжену тим лихим часом: «Вышел немец из тумана, вынул ножик из кармана...»

В тумані не розгледиш окремих облич. У традиційній воєнній історії перед нами по карті пересуваються фронти, а не люди. Але, щоб сповна осягнути трагедію, важливо виділити сольні голоси у вселенському хорі. Історики цього не вміють, зате вміють прості українські бабусі, у чиїх хатах ночували втомлені солдати кількох світових армій (Мамо-Мамаша-Муттер-Мама мія!)

Коли з хору виділяєш окремі голоси, війна втрачає спрощеність. Залишив цікаві спогади про початок другої світової син академіка І. Пулюя — Олександр Пулюй, який служив тоді лейтенантом 9-го Фюрстенвальдського кавалерійського полку вермахту. (Ось доля галичанина: у громадянську був січовим стрільцем і навіть червоноармійцем, а після аншлюсу Австрії потрапив у вермахт.) Восени 39-го він прибув на фронт — в окулярах, при шпорах, з «вальтером» при боці, але без коня. Тоді вермахт і Червона Армія були ще союзниками. Пулюй отримав завдання забрати у Львові кількох поранених німецьких солдатів і поїхав туди в супроводі радянських капітана та старшого лейтенанта. Останній був родом українець і вони з Пулюєм (один у формі вермахту, другий — у радянській!) дорогою співали разом «Заповіт» Шевченка. Звісно, такі речі нездатні змінити хід війни —але здатні уточнити наше ставлення до неї.

Той самий Пулюй описує й іншу історію: його родич, композитор Барвінський, працював у Львівській консерваторії і до, і під час війни, і навіть якийсь час після. Потім чекісти спохопилися й заслали його на Сибір на 10 років. Там Барвінський (композитор же!) заснував із в'язнів український хор, і в тому хорі разом з усіма співав... полонений полковник вермахту фон Тарбук. Правда, хористів-українців випустили на волю пізніше, ніж полковника...

Та війна була для України одночасно і вітчизняною, і громадянською, і світовою. Щоб по-живому відчути це, не обов'язково перечитувати багатотомники. Нинішнього літа в селі Сотниківці на Київщині автор цих рядків почув від старої жінки цікавий тост. Вона підняла чарку й сказала: «Дай, Боже, здоров'я нашим дідам та бабам, батькам і матерям, братикам і сестричкам, невісткам і зовичкам, пленним і воєнним...» Оте «пленним і воєнним», без сумніву, виникло не раніше сорок першого року — і дожило до наших днів. Виникло в тилу, а не на фронті — адже в тилу світова війна проявляла себе, може, навіть безпосередніше, ніж у рукопашному бою.

Господи, чому ми так мало і невчасно розпитуємо своїх дідів та бабів про неписане минуле?

### Кілька цифр

Перша глава книги Гайдабури зветься «Тисяча і одна прем'єра з небуття». Там перелічено близько 60 театрів і майже тисячу постановок, здійснених під окупацією. Театри існували в таких містах, де їх навіть тепер нема: в Ромнах, Тараші, Умані, Чигирині. 70 відсотків репертуару становила українська драматургія, переважно класична — такого «відсотка» наш театр більше ніколи після того не досягав. Де бралися кадри? Частина — самодіяльні. Та й професіонали евакуюватися змогли не всі. Серед тих, хто лишився, були першорядні імена — Гмиря, Блавацький, Гірняк. Тільки у Києві німецька міська управа зареєструвала понад тисячу культурно-мистецьких працівників.

Цікаво, що в перші дні окупації по кінотеатрах продовжували йти радянські фільми («Волга-Волга» та ін.), потім німці привезли свої. Цікавий також аналіз відвідувачів театру: в опері та опереті 70 відсотків публіки становили німці, у драмтеатрі — місцеве населення.

### Окупанти-естети

Як уже сказано, німці не вимагали від театру політики, а лише розважальності. Проте їм важко було зрозуміти смисл того, що відбувається на сцені. Німецький офіцер подивився кілька українських класичних п'єс і сказав: «У вас тут багато пострілів і диму! Ну хіба обов'язково тепер, коли йде війна, щовечора стріляти на сцені?» А про відверто антибільшовицькі п'єси німці відгукувалися приблизно так, як керівник київського театру комедії Беккерс: «Фі, можна воювати один з одним, але отаке писати й показувати я б не став!»

Кальман — еврей, отже — небажаний. Але в Одесі примудрялися ставити оперети Кальмана — без імені автора на афіші. Без імені на афіші часто ставили й Шевченка, бо у німців до нього теж були претензії.

### Театр як троянський кінь

Отже, театри дозволяли собі антинімецькі мотиви. Приміром, у Коломиї П. Миронов поставив «Казки старого млина» С. Черкасенка. Негативний герой тої п'єси — німець-колоніст Вагнер (старе німецьке слово Wagner - майстер каретних коліс, людина-колесо, перекотиполе). Тоді окупаційні газети багато писали пропагандистських статей про українсько-німецькі зв'язки й про німців-колоністів катерининських часів — а вистава звучала різко всупереч офіційній пропаганді.

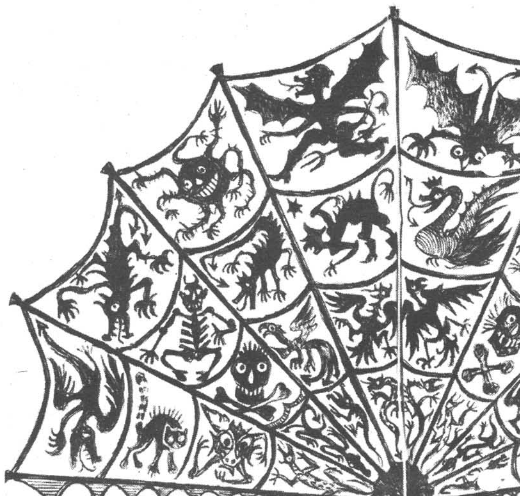
В тих театрах, де йшло «Сватання на Гончарівці», тип Стецька на сцені і в залі обов'язково асоціювався з образом Гітлера, навіть без жодного натяку на грим!

У вінницькому театрі (і не тільки там) ішла «Маруся Богуславка», ця «Орлеанська діва» української сцени. Марусю грала Г. Ковальська, в якої гестапо розстріляло брата. Монологи Марусі про визволення козаків з неволі звучали особливо трагічно й промовисто. Німці негайно зняли виставу з репертуару.

У Києві для відкриття театру ім. Садовського обрано п'єсу Старицької-Черняхівської «Гетьман Дорошенко» (заборонену при радянській владі за націоналізм). На генеральну репетицію прийшли представники окупаційної влади. П'єса викликала хвилю патріотичного піднесення серед глядачів-українців. Обурені німці демонстративно вийшли з залу, а театр узагалі закрили. Так само були заборонені Шевченкові «Гайдамаки» в Кременчуці, «Енеїда» Лисенка у Київській опері, «Тарас Бульба» у Львові.

Отже, важко звинуватити театр у пособництві окупантам. За рівнем духовної

Чортівня, сон розуму — так в
образ антинімецьких «Казок старого



автономії й проповіді милосердя той театр можна було порівняти з церквою. Фашисти люто полювали за циганами — а по всіх театрах тим часом ішла знаменита «Циганка Аза». Це важко собі уявити.

### Рейтинг Наталки

Театр, відбиваючи народний світогляд, протестував проти горя, пітьми й людського відчуження. Цинізмові щоденного «нерозслідуваного вбивства» театр, як і церква, протиставляв етику гуманізму, недоторканності Божої істоти. В умовах знеособлення людини й загибелі мільйонів театр утверджував самоцінність людини, послаблював тягар залежності від обставин.

Театр був позбавлений можливості зображати реалії війни, проте все, що йшло на сцені, так чи інакше було звернено до свідомості сучасників.

Не випадково «Наталка Полтавка» була найрепертуарнішою п'єсою того часу. На десятках сцен виконавиці ролі Наталки не змінюють жодного рядка в тексті, проте глядачевий зал за словами Наталки добре відчував, що відбувається за стінами театру і яка нині пропорція між лихом і надією. Надією на те, що коханий Петро — повернеться!

### Колискова для вулкана

Театр сприяв зближенню людей — і тим самим був небезпечний для окупантів. На зборах націонал-соціалістів у Києві гауляйтер Еріх Кох повчав: «З точки зору партії слід вважати не тільки величезним свинством, але й безчестям, якщо німець підтримує стосунки з місцевим населенням!» Але бувало, що українські акторські концертні бригади, щоб заро-

Паралелі

### Сюжет з перевдяган

Недавно від старих жінок почула ди
вовижну історію. Уявіть собі глухе сел
під час окупації, хлопці на війні, дівча
там пора заміж, їм маряться кавалери.
ось одній простодушній дівці подруг
кажуть: ми сьогодні ввечері приведем
тобі кавалера. Одна з них перевдяглас
по-чоловічому, намалювала собі вус
шапку на брови насунула. А каганець ж
світить погано, не розбереш, хто там
Щоб не виказати себе, «кавалер» мовча
а дівчата сказали, що він нібито росія

### Остання казка про

Кілька літ тому, напередодні 9 Тра
ня, мені довелося брати інтерв'ю у вет
рана війни Арсентія Горбача. Розмо
підтримала його дружина Антоніна Ф
біянівна. Розказана нею історія довго
лягала на папір, я просто не знала, що
цим робити.

...Перед війною їй зробили операці
повністю одужати вона не встигла, п
вернулася додому, а там усе розбите, ч
ловік на фронті. Сяк-так залатала св
хазяйство й почала під усіма вітрами ч
ловіка з війни дожидати. Стояла холо
на й голодна зима. А тут Радомишл
прокотилася новина: дітей-сиріт розд
ють! Дітей тих зібрали у великий сара
можна було вибирати. Дітям було по
сім і менше років, брудні, голодні,
страшно. «Одна дівчинка стоїть і д
виться просто на мене!» — згадує Ант
ніна Фабіянівна. «Підеш до мене?» Д

# всередини війни

*що ніхто його не спонукав і не під- народу, покинутого й приреченого казали: у нас нема полонених, є ли- ам духовне партизанство окупова- Але знищили той Театр (і пам'ять м не потрібне було мистецтво, яке ез партійних настанов і державної атр звинуватили в колабораціоніз- А Гайдабура ту Атлантиду відко- немислимих.*

*дянський подвиг: Валерій Михайло- им, хто ще й досі живий і працює е нема. Але це й науковий подвиг: иана й щільно насичена фактами та йніше було б просто вивчати, а не*

*віть не стільки про театр, як про ні бути в катастрофічній ситуації.*

*Гайдабура надав звичному термінові «український театр воєнних дій» нового смислу — смислу, наближеного саме до театру й водночас розширеного до широких зіставлень. Зіставлень, які не дають нам спокою й сьогодні.*

*Гайдабура написав одну з тих рідкісних книжок, яку можна вважати ідеальною історією війни — бо тут практично нема жодного пострілу. Але ж війна — передусім не стрілянина, а те, що при цьому відбувається з Людиною.*

*Після виходу такої книги, здавалось би, про неї мусили заговорити на всіх перехрестях, знімати на її основі пригодницькі фільми. Ця книга, за всіма ознаками, повинна була перевернути наше уявлення про самих себе. Але не перевернула. Що ж, це також корисний висновок — нам, мабуть, легше послуговуватись дешевими міфами про колишній уявний героїзм нашої Сили, ніж фактами про справжній героїзм нашої Беззбройності!*




**В. Ж.**



*рішив художник Д. Нарбут зоровий лина» в окупованій Коломиї (1944).*

бити на хліб, виступали перед німецькими солдатами, і ті (досить часто!) просили заспівати «Катюшу», й самі підспівували: «Пусть он землю бережет родную, а любовь Катюша сбережет!»

Звісно, то було недопустимо з точки зору будь-якої воєнної моралі, бо розтоплювало кригу відчуження. Ось іще приклад: керівник київського «Кляйнкунсттеатру» Ганс Телен був людиною гуманною, він під час окупації фактично врятував акторів та їхні родини від голодної смерті. Коли прийшла Червона Армія, Телену загрожував розстріл, але весь театр упав на коліна перед трибуналом, і Телена помилували.

Звісно, такі випадки не можуть виправдати саму війну, Бабин Яр. Але важливо, що війна і Бабин Яр не в усіх знищили живу душу.

## Без вікон, без дверей

Гайдабура трактує окупацію як війну всередині війни. Що людина бачила навколо себе? Руїни, перейменовані вулиці, прапори зі свастикою, по радіо — тільки німецькі марші та пісні, транспорт не працює, на роботу — пішки, марне багатогодинне стояння в чергах, на вулицях — розстріляні, повішені, померлі з голоду. Знецінення людського життя, терор ворогів і бандитизм своїх, спекуляція на ринках, отруйний вплив Бабиного Яру (антисемітизм), проституція заради виживання, облави, вивезення в Німеччину. Інформаційний вакуум, постійні зіткнення німців, партизанів і націоналістів, після цього щодня когось розстрілюють, усе населення фактично в заложниках. Неможливість уникнення контактів з німцями — а звідси комплекс вини, бо Сталін не простить мимовільної зради. Ситуація великої в'язниці без вікон, без дверей.

Цей щоденний психоемоційний стрес породжує розгубленість, отупіння, душевну апатію. На цьому тлі театр був єдиним, що могло якось рятувати тих, кому щастило його бачити. А комусь же щастило: приміром, у Чернігові в першому півріччі 1943 року театр дав для німців 63 вистави й концерти, 5 вистав для вербованих до Німеччини і 19 вистав для дітей.

## Архіпелаг ГУЛАГ: спроба перша

4 лютого 1942 року у Львові поставлено п'єсу Костя Гупала «Тріумф прокурора Дальського» — досить вдала (а для тогочасної публіки — взагалі шокуюча) сценічна спроба десталінізації свідомості. Це був «архіпелаг ГУЛАГ» —задовго до Солженіцина. А 9 лютого того ж року автора п'єси, професора Гупала, заарештувало гестапо у Києві — разом з Оленою Телігою та іншими оунівцями. Невдовзі їх розстріляли у Бабиному Яру. А п'єса йшла у Львівській опері аж до 1944 року, що свідчить про неабияку мужність керівника театру В. Блавацького.

З цією виставою пов'язаний вельми промовистий епізод. Театр повіз показати її на село. Актори сиділи на возах у формі енкаведистів. Їх зупинив німецький патруль і лише дивом не перестріляв, вони поїхали далі, нарвалися на оунівський патруль і історія повторилася. Ситуація — майже символічна для тогочасного театру.

## Як легко заблукати

Ходили чутки, що славетний Борис Гмиря, будучи в окупації, співав перед Гітлером. Це неправда, але Гмирі після визволення довелося довго виправдовуватися й писати пояснення. В одному з тих пояснень є моторошний епізод: до Гмирі приїхала родичка, зайшла до театру запитати, де він живе. Їй показали, але вона була короткозора, переплутала будинок і зайшла прямо до приміщення гестапо. Звідти її вже не випустили, в камері вона збожеволіла й весь час співала — так страшно, що навіть смертники не витримували й били її.

## Гамлет лютого часу

У вересні 43-го у Львові Йосип Гірняк поставив «Гамлета» —як пам'ять про своїх розстріляних друзів, Куліша та Курбаса. Сам Гірняк теж сидів у радянських таборах (разом з Остапом Вишнею), звільнився перед самою війною. Виставу проймала ідея непрощення за заподіяне зло. Гамлет гине, бо обставини сильніші за нього. Гірняк пізніше писав: завдання, яке я поставив перед собою, — у те «люте врем'я» показати людину, що має у собі Бога, але заперечує світ, створений Богом. Мені здавалося, що Гамлет конденсував у собі багато такого, що через тодішні окупаційні обставини лежало за десятьма печатями обмежень і заборон.

Цікаво, що у фіналі львівського «Гамлета» 43-го року не з'являвся Фортінбрас, тобто, смерть героя залишалась неоплаканою, а життя — неоціненим. Фінал вистави являв собою поле бою, усіяне трупами. Принца датського грав знаменитий актор Володимир Блавацький.

## Парадокси виживання

Діячі підневільного театру іноді працювали на підпілля —комуністичне чи оунівське. Дехто з них загинув, дехто вижив — і потім мав клопіт із своїми ж. Приміром, відомий актор та режисер Зубовський змушений був довго пояснювати чекістам, як він витримав у підпіллі три роки — адже гестапо вираховувало підпільників за три місяці! А найдивовижніший приклад із цього ряду ось який. Дирigентом Київської опери був справжній «ідейний» фашист Брюкнер. Він приходив на репетицію з пістолетом і вівчаркою. А прямо перед ним в оркестрі сидів скрипаль, якого Брюкнер називав «мій полячок». Насправді той скрипаль був євреєм, що втік з рівненського гетто. Так він і просидів в оркестрі три роки. Але після визволення скрипаля з опери вигнали — бо... як це може бути, щоб єврей вижив в окупованому Києві?!

*Володимир Блавацький — він грав Гамлета в окупованому Львові.*



## ...ям

...нин з військовополонених і соромиться говорити, бо не знає по-українському. А та дівка сиділа на печі щаслива, дуже їй кавалер сподобався. Але, звісно, він більше не з'явився, і подруги тихцем підсміювалися з неї. Доля її склалася по війні непогано: народила від свого чоловіка дев'ятеро дітей (всі хлопці!). Їй так і не розповіли правду про ту історію. Вона, мабуть, і досі згадує того кавалера — стара баба, ще жива, самотня, всі діти роз'їхалися хто куди.

## ...урочку Рябу

...чинка обняла її й сказала: «Піду!» Люба — так її звали — прожила з Антоніною Фабіянівною три роки. Дуже важким видалось Різдво 43-го року — снігу по вікна, топити нічим, їли картопляне лушпиння. Навесні стало легше, хтось подарував їм дві худющі курочки. Отак і жили, мов у якійсь останній у світі казці про Курочку Рябу. Але ось війна скінчилась, і знову в Радомишлі новина: дітей назад забирають до інтернату. Скільки плачу було! Знов зосталась вона сама, чоловік довго з армії не вертався. Люба двічі приїздила з подругою, вже коли вчилася у педучилищі. А потім перестала озиватися. Воно б, може, й нічого, але своїх дітей у Антоніни більше не було — перша дочка ще маленькою, до війни, померла.

**Світлана КУШНІР.**

Житомирська область.

## Хроніка

**✓ 12 травня 1942 року**

У Львівській опері Й. Гірняк поставив «Мину Мазайла» М. Куліша. Ця комедія про радянську українізацію несподівано прозвучала як комедія про «вирішення національного питання» під будь-якою окупаційною владою.



*Сезон 1942 року — сцена з вистави Кам'янець-Подільського театру ім. Шевченка «Сватання на Гончарівці». Стецько (І. Яроцький) навіть портретно нагадує Адольфа!*

**✓ 1 січня 1943 року**

Окупаційна влада закрила київську консерваторію, а Брюкнер пригрозив заарештувати всіх педагогів, які даватимуть приватні уроки. Таким чином людей готували до необхідності їхати до Німеччини — або померти.

**✓ 18 січня 1943 року**

У Києві відкрився театр-студія «Гроно» під керівництвом курбасівця Г. Затворницького. У вересні того ж року театр вивезено до Німеччини на обслуговування остарбайтерських таборів. Після повернення на батьківщину театр розформовано, а Затворницького ув'язнено. Кілька акторів того театру й досі плідно працюють на сцені (В. Коршун, В. Гончаров).




*Емблема театру-студії «Гроно».*

**✓ 9 березня 1943 року**

Концерт до 129-ї річниці з дня народження Тараса Шевченка у Києві (у приміщенні нинішньої російської драми). На сцені під портретом поета було написано його слова: «І забудеться срамотня давняя година, І оживе добра слава, слава України!» Немарно окупанти недолюблювали Шевченка.

**✓ Квітень 1943 року**

Микола Макаренко, учень Довженка, ставить у Запорізькому театрі один із справжніх шедеврів тогочасної сцени — «Сон літньої ночі». Власне, це була автобіографічна вистава — про мужність акторів перед лицем тиранії. Фашисти перед відступом висадили театр у повітря. А М. Макаренко уникнув евакуації й воював у Червоній Армії до кінця війни.

**Ведучі рубрики: Віталій АБЛІЦОВ, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ.**



Наш Стецько осміяв їхнього фюрера

У номер

✔ Київ

## Незвичні справи столичні

(Початок на 1-й стор.).

Приїзд росіян для підписання двосторонньої угоди між столицями двох держав прокоментував голова Київської міськдержадміністрації Олександр Омельченко:

— Нині Київ має договори з багатьма столицями країн близького й далекого зарубіжжя. З Москвою, на жаль, поки що угоду не укладено. Хоча з російською столицею у нас найбільший товарообмін. Правда, за останні кілька років він істотно скоротився.

Ми домовилися, що москвичі спочатку ознайомляться з нашим місцевим самоврядуванням, промисловістю, виробництвом і підготують до підписання проект договору про співробітництво. За основу береться взаємодопомога в міському господарстві, у зміцненні кооперації між підприємствами, що прагнуть відродити втрачені зв'язки. А це, в свою чергу, підштовхуватиме державні органи обох країн до прийняття економічно вигідних рішень.

До слова, нам є чого повчитися у москвичів. 40 відсотків надходжень до держбюджету Російської Федерації — це кошти підприємств Москви. Хіба це не свідчить про високий рівень виробництва? Звичайно, і розбудови міста. Щоправда, тут нема нічого дивного, адже після розпаду Союзу весь потенціал зовнішньоекономічних зв'язків залишився у Москві.

Закон про столицю Росії надає їй права суб'єкта Федерації — на свій бюджет і уряд. Бюджет Москви затверджує Державна Дума. В Україні навпаки: спочатку затверджується бюджет держави, а потім контрольні показники для Києва. Звідси й результати...

— Хочу відзначити, — сказав Олександр Омельченко,—що в цьому році вперше контрольні показники бюджету міста прийнято на основі бюджетних показників районів і подано в уряд, а також в комітети Верховної Ради. Від себе додам: було б непогано, якби уряд зважив на ці показники. Проте подейкують, нібито Кабмін уже "виділив" Києву 721 мільйон гривень на наступний рік проти 1 мільярда 111 тисяч цьогорічного бюджету.

Звісно, така ситуація не задовольняє депутатів міськради, які вимагають, щоб затвердили 2,6 мільярда гривень. Принаймні, вважають вони, кияни мають на це право, адже столиця забезпечує третину всіх надходжень до бюджету країни.

## Світ друку — в «Друкарстві»

П'ять років тому вийшло перше число всеукраїнського часопису «Друкарство». Нове видання, засновниками якого є Державний комітет інформаційної політики України та Український науково-дослідний інститут спеціальних видів друку, задумувалося для того, аби глибоко і всебічно обговорювати на його сторінках проблеми розвитку українського друкованого слова. Своєрідність часопису полягає в тому, що редакційний колектив достойно продовжує і примножує кращі традиції своїх попередників, передусім «Книгаря», «Бібліологічних вістей», «Літературно-наукового вісника». «Держава і преса», «Держава і книга», «Зарубіжний досвід», «Маркетинг та менеджмент», «Технологія», «Устаткування» — це лише невеликий перелік рубрик часопису. Велике зацікавлення у читачів викликають також дослідження провідних вітчизняних учених з історії української книги та друкарства. Адже українська книга недавно відзначила своє 1000-ліття.

Друкарство
вересень - жовтень 1999

# Затримано не тих, хто кидав гранати...

Версія тижня

*Позавчора у виборчому штабі кандидата в Президенти Олександра Мороза відбулася прес-конференція з участю мешканців Кривого Рогу — свідків терористичного акту, що відбувся минулої суботи. Члени СПУ вважають, що С. Іванченко, якого оголошено в розшук за підозрою в організації замаху на Н. Вітренко, не причетний до злочину.*

Головний редактор газети «Кривий Ріг вечірній» Інна Чирченко, яка перебуває із Сергієм Іванченком у цивільному шлюбі, послалася на свідчення довіреної особи лідера ПСПУ Наталії Сокуренко, котра, як відомо, була присутня на місці події. Н. Сокуренко заявила, що бачила тих, хто кидав вибухові пристрої, але це не ті, кого затримали. І. Чирченко також розповіла, що відразу повідомила працівникам міліції про те, що Сергій поїхав до батьків у Ростовську область, дала номер авто, домашню адресу і номер телефону його батьків. Але його чомусь не покрапилися шукати по «гарячих слідах».Пояснила Інна і причину «проблем Сергія з міліцією», на що вказувалось у багатьох ЗМІ: він, за її словами, займав активну життєву позицію і балотувався на посаду голови Криворізької райради, що, звичайно, декому не подобалося. І. Чирченко зникнення чоловіка пояснює двома версіями: або його немає в живих, або він ховається від українських правоохоронців з тієї самої «простої» причини: боїться, що жити не буде.

Перший секретар Криворізького міськкому СПУ Валерій Гаєвський рішуче відмежувався від ролі терористів, яку намагаються приписати прихильникам Олександра Мороза: «Ми не народовольці, а соціалісти європейського рівня». За поясненням В. Гаєвського, в теракті проти Н. Вітренко «було використано дві гранати, призначені для спецназу, в пластиковій оболонці зі шрапнеллю всередині. Це не загальновійськові гранати». «Саме ці гранати, — наголосив він, — за нашою інформацією, зафіксовано в кримінальній справі».

Має рацію Наталія Михайлівна, коли каже:

— Все стане відомо після виборів...

Від себе додамо — чесних виборів.

**Людмила КОХАНЕЦЬ.**

# Тютюновий капітал

Інвестиції тижня

*Історія тютюнової справи в Прилуках по-своєму цікава і повчальна. Нюхальний тютюн, що його виробляли тут ще в минулому столітті, мав чималу популярність у Німеччині, Румунії і навіть Китаї. А вже махорки прилуцької перекурено за роки війни, розрух і трудових п'ятирічок — немірено!*

Та мрією керівництва «Другої державної тютюново-махоркової фабрики» все-таки був випуск саме делікатної продукції — цигарок в оригінальній упаковці. В 50-ті роки їх навіть почали робити з... махорки. Згодом освоїли-таки виробництво цигарок з фільтром із тютюну. Приєднали до фабрики Менський тютюново-ферментаційний завод, де випускалися ацетатні фільтри та гофротара. Так з'явився комбінат з повним робочим циклом.

До чого ці подробиці? Та до того, що саме вони проливають світло на традиції нинішнього АТ «ВАТ-Прилуки». Тут нічого не робилося й не робиться абияк, поспішно, без обгрунтованої до дрібниць перспективи. І в результаті сьогодні, коли малопромислове містечко Чернігівської області завмерло в заціпенінні від безробіття, це підприємство не тільки розвивається, а й дає шанс іншим.

Схема входження в ринкову економіку використовувалася, можна сказати, хрестоматійна. 1990 року колектив орендував фабрику у держави і невдовзі зумів цілком викупити. До власника, який не зупинив, не скоротив виробництво, потягнулися компаньйони-інвестори. Не таємниця, що нерідко їхня мета полягає лише в тім, щоб підім'яти під себе або взагалі знищити конкурента.

— Залишаючись найбільшим в Україні підприємством свого профілю, ми прискіпливо оцінювали параметри майбутньої співпраці, — пояснює вибір партнера директор фабрики Олег Ясон. — Важко, звісно, було розвивати не чиєсь, а своє виробництво, висувати на ринок свій товар, зберегти свій персонал, прославити, зрештою, власне ім'я.

Такі високі амбіції сподобалися не менш амбіційній компанії Бріттіш Американ Тобакко, що випускає широковідомі в світі «Пелл-Мелл», «Лаки Страйк», «Кент», «Вог», а тепер уже й «Ротманс», «Данхіл». Головна й найцінніша відмінність цих марок — якість тютюну.

За п'ять років у СП «Акціонерне товариство Тютюнова компанія «ВАТ-Прилуки» було інвестовано 28,3 млн. доларів. Це дозволило докорінно змінити умови праці, модернізувати фабрику в Прилуках, створити додатково 300 робочих місць. У цілому в СП зайнято 1200 працівників. Що таке невиплата зарплати, тут не знають. Фабрика випускає 11 найменувань цигарок, серед яких «Прилуки», «Отаман», «Гетьман», «Козак». Торік внесок підприємства до бюджетів різних рівнів становив 90 млн. грн., за 8 місяців поточного року — 58 млн.

— Ми переконалися, що зарубіжні компаньйони справді налагоджують виробництво з високою технологією за світовими стандартами, а не тільки використовують дешеву робочу силу, — каже заступник глави Чернігівської держадміністрації Іван Леонов. Підтвердженням його слів стала недавня презентація нових вітчизняних марок цигарок «Прилуки Особливі» та «Прилуки Особливі Легкі», що отримали міжнародний стандарт якості.

У Прилуках скорочують виробництво цигарок без фільтру і безупинно знижують вміст смол та нікотину в них. У спеціальній випробувальній лабораторії досліджується не тільки власна продукція, а й та, що надходить на український ринок. Щоб максимально убезпечити споживача, тут навіть знизили ціну на свій товар до 1 грн. 30 коп. (уроздріб) за пачку цигарок нової марки. Єдине, чим поки що не можуть похвалитися, то це використанням українського тютюну. Немає у нас його для цигарок високого класу. Але це не означає, що «ВАТ-Прилуки» не зможе пристосуватися до вимог сучасного ринку.

Сьогодні там для нас відкриваються перспективи, попри дуже щільні лави конкурентів. Але, на думку Олега Ясона, все залежатиме не так від старань таких ось виробників, як у Прилуках, як від загального інвестиційного клімату, від економічної ситуації у країні. Від упевненості в завтрашньому дні тих, хто наважився на експеримент.

**Людмила МЕНЖУЛІНА, Сергій ПАВЛЕНКО.**

Прилуки — Київ.

# Конкурсне сито готове. Кого просіяти?

Завтра у Національній опері України імені Т. Шевченка розпочнеться III Міжнародний конкурс артистів балету імені Сержа Лифаря. Засновники і організатори конкурсу — Міністерство культури і мистецтв, Головне управління культури столичної міськдержадміністрації, Асоціація діячів хореографічного мистецтва, Національна опера України, державна академія танцю, Державний центр культурних ініціатив.

Одне з найпрестижніших творчих змагань світу має на меті повернення на батьківщину імені видатного киянина та відкриття нових зірок балетного мистецтва —артистів і хореографів. Ці напрями віддзеркалюють дві грані особистості Сержа Лифаря: знаменитого танцівника та балетмейстера-постановника.

До нашої столиці з'їхалися конкурсанти з Росії, Білорусі, Молдови, Грузії, Ізраїлю, Румунії, Японії, Туреччини, Австрії. А в міжнародному журі — авторитетні хореографи з України, Росії, Японії, Австрії, Канади, США. Змагання проходитиме у три тури. Заключний концерт та нагородження заплановано на 16 жовтня.

Генеральні спонсори — ВКО «SLY», Міжнародні авіалінії України. Генеральні інформаційні спонсори — ТРК «Золоті ворота», радіо «Люкс». Спонсор — фірма «Фалбі». Інформаційні спонсори — газети «Голос України», «Киевские новости», журнали «Музика», «Світ мистецтва», Національна телекомпанія України, телекомпанія «ТЕТ», Національне українське радіо.

**Ольга КРАСОВСЬКА.**

Ювілей тижня

## Мільйонів аж нехай сягне тираж

Тернопільській обласній газеті «Вільне життя» виповнюється шістдесят. Заснована в 1939-му, вона відобразила на своїх сторінках усі великі події і політичні буревії. По-різному оцінюють написане тоді. Але це — реалії. І наше життя від них невіддільне.

До ювілею редакція випустила книгу «Про себе, про друзів, про час» із розповідями і фотознимками різних років. І кожен рядок цієї книги про тих, хто писав, друкував, макетував, випускав у світ «Вільне життя».

Тож щасти вам, колеги, на важкій нашій ниві. Хай множиться добром кожне слово, незважаючи на політичні злами та уподобання. І нехай до вас ідуть молоді.

**Галина СТОРОЖУК.**

Тернопільська область.

**ВАТ «КЕМЗ» повідомляє, що 25 листопада 1999 р. об 11.00 в клубі заводу відбудуться позачергові загальні збори акціонерів.**

*Порядок денний*

1. Звіт голови правління про фінансово-господарську діяльність товариства за 9 місяців 1999 р.
2. Плани виходу із стану банкрутства і розвитку виробництва.
3. Звіт ревізійної комісії.
4. Організаційні питання — у т. ч. вибори спостережної ради, правління, ревізійної комісії.
5. Різне.

**Реєстрація акціонерів починається з 10.00 в приміщенні клубу заводу.**

***Правління ВАТ «КЕМЗ».***



**ОАО «Сизакор»**
**Сообщает о том, что 25.11.99 г. в 11.00 состоится общее собрание акционеров ОАО «Сизар» по адресу: г. Симферополь, ул. Крылова, 155.**
**Регистрация акционеров с 9.30 до 10.30.**

***Повестка дня:***

1. О внесении изменений и дополнений в Устав общества.
2. О дополнительной эмиссии акций.
3. Разное.

Для участия в собрании акционеры должны представить регистрационной комиссии документ, подтверждающий его личность. Представители акционеров — доверенность на право участия в собрании.

*Информация по вопросам повестки дня будет предоставляться акционерам для ознакомления в отделе кадров предприятия с 1.11.99 г. по адресу: г. Симферополь, ул. Крылова, 155.*

**АТЗТ «Страхова компанія «Енестра» повідомляє своїм акціонерам, що 23 листопада 1999 р. о 14-00, за адресою: м. Київ, вул. Рейтарська, 21/13, оф. 3, відбудуться Збори Акціонерів.**

На порядку денному внесення змін до Статуту та Установчого договору збільшення Статутного фонду; зміни в складі акціонерів перевибори Спостережної Ради, Правління, Ревізійної комісії.

*З усіх питань прохання звертатися за тел. 246-53-39.*

**Арбітражний суд Київської області**
вул. Жилянська, 58б,
**за позовом ЗАТ «Фінансовопромисловий комплекс» порушив справу про банкрутство Мирівського споживчого товариства,**
смт. Мирівка, Київської обл., вул. Гагаріна, 61, р/р 2600120048001 в Кагарлицьком відділенні АПБ «Україна»,
**справа № 232/12-Б-99.**

**К сведению акционеров ЗАО «Корпорация «Хортица»: сообщаем, что 27 ноября 1999 года в 10.00 в Центре деловых встреч (г. Запорожье, ул. Героев Сталинграда, 6) состоится внеочередное собрание акционеров.**

**Повестка дня:**

1. Отчет правления о деятельности в 1998-1999 г. г.
2. Отчет ревизионной комиссии.
3. Отчет комиссии из числа акционеров о проверке финансово-хозяйственной деятельности ЗАО "Корпорация «Хортица» за 1998-1999 г. г.
4. Выборы руководящих органов ЗАО «Корпорации «Хортица».
5. Утверждение основных направлений деятельности корпорации на 1999-2000 г. г.
6. Разное.

**Арбітражний суд м. Києва порушив справу № 18/558 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Санрей—Київ»,**
м. Київ, вул. Госпітальна, 12, р/р 2600230012066 в АТ «ВАБанк» м. Києва, МФО 321637, код 20068885.
***Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця від дня опублікування оголошення.***

**Арбитражный суд Днепропетровской области**
(49027, Днепропетровск, ул. Куйбышева, 1-А)
**возбудил производство по делу № Б24/287-99 от 27.09.99 г. по заявлению ООО компании «Индустрия» о признании банкротом ООО компании «Индустрия»**
(Днепропетровск, ул. Инженерная, 1/49, р/с 26005105463001 в КБ «Приватбанк», Днепропетровск, МФО 305299, ОКПО 24434401).
**Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются на протяжении месяца со дня опубликования объявления.**



**Арбітражний суд Донецької області**
(340105, Донецьк, б. Пушкіна, 34)
порушив справу № 18/256б про банкрутство Торгово-Промислового Будинку
(340105, Донецьк, вул. Ходаковського, 25, р/р 26004003620І в Київській філії АБ «Брокбізнесбанк», ОКПО 13525916, МФО 320586.
*Майнові вимоги кредиторів та пропозиції санаторів прийматимуть протягом місяця від дня публікації оголошення.*

**ООО «Центурион Эдвертайсинг» сообщает о перерегистрации. Правоприемником предприятия является ЧП «Издательство «Бегемот».**

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Три М Глобальні інвестори» оголошує про свою ліквідацію. Товариство зареєстроване Жовтневою райдержадміністрацією м. Києва 15 грудня 1998 р., код за ЄДРПОУ 30181646. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців за адресою: м. Київ, вул. Володимирська 37, кв. 12. Тел. 228-2052, 228-3052.**

***Шановний акціонер ДАЕК «Запоріжжяобленерго»!***

**У зв'язку з передачею в управління акцій, які на сьогодні є у державній власності, від Національного агенства України з управління державними корпоративними правами до Міністерства енергетики України та на підставі вимог Міністерства енергетики України, Правління відкритого акціонерного товариства ДАЕК «Запоріжжяобленерго» повідомляє про скликання позачергових загальних зборів акціонерів, які відбудуться 24 листопада 1999 року об 11.00 за адресою: м. Запоріжжя, бул. Вінтера, 16, ПК «Енергетик».**

**Порядок денний:**

1. Звіт Голови Правління про роботу Компанії за 9 місяців 1999 року.
2. Звіт Голови Спостережної ради про роботу за 9 місяців 1999 року.
3. Звіт Ревізійної комісії та головного бухгалтера про роботу Компанії за 9 місяців 1999 року.
4. Обрання Голови Правління ДАЕК «Запоріжжяобленерго».
5. Внесення змін до складу Спостережної ради ДАЕК «Запоріжжяобленерго».
6. Внесення змін до складу Ревізійної комісії ДАЕК «Запоріжжяобленерго».
7. Збільшення розміру статутного фонду Компанії на суму індексації вартості основних фондів.
8. Внесення змін та доповнень до статуту Компанії.
9. Внесення змін та доповнень до внутрішніх нормативних актів:
— регламенту Загальних зборів;
— положення про Правління;
— положення про Спостережну раду;
— положення про Ревізійну комісію.
10. Визначення стратегії розвитку та основних напрямів діяльності Компанії.
11. Про ведення реєстру іменних ціних паперів реєстратором, затвердження умов договору на ведення реєстру власників Іменних цінних паперів.
12. Про участь Компанії в галузевому резервно-інвестиційному фонді.

**Повідомлення в зв'язку зі змінами статутного фонду.**

1. Мотиви, спосіб та мінімальний розмір збільшення статутного фонду.
Збільшення розміру статутного фонду за рахунок індексації основних фондів (згідно Постанови КМУ від 16.05.96 р. № 523). Мінімальний розмір збільшення 190 971 100 гривень шляхом емісії додаткової кількості акцій існуючої номінальної вартості 0,25 грн.
2. Проект змін до статуту, пов'язаних із збільшеням статутного фонду.
«п. 5.1. Статутний фонд Компанії становить 235 811 100 (двісті тридцять п'ять мільйонів вісімсот одинадцять тисяч сто) гривень».
«п. 5.2. Статутний фонд Компанії поділений на 943 244 400 (дев'ятьсот сорок три мільйони двісті сорок чотири тисячі чотириста) штук простих імених акцій рівної номінальної вартості».
3. Права акціонера при додатковому випуску акцій.
Гарантія корпоративних прав акціонерів Компанії забезпечується тим, що додаткова кількість акцій розподіляється серед акціонерів пропорційно їх частці у статутному фонді Компанії.
4. Дата початку і закінчення підписки на акції, що додатково випускаються.
Початок підписки на акції додаткового випуску згідно з рішенням загальних зборів, термін отримання акціонерами додаткової кількості акцій не обмежується.

**Реєстрація учасників буде проводитися за адресою проведення загальних зборів:**
*23 листопада 1999 року з 10-00 до 17-00*
*24 листопада 1999 року з 8-00 до 10-30.*

**Для реєстрації учасники зборів повинні мати при собі паспорт або документ, що посвідчує особу, представники неповнолітніх — свідоцтво про народження, представники акціонерів — Довіреність на передачу їм права участі у загальних зборах, оформлену згідно з діючим законодавством України.**

*Емітент: ДАЕК «Запоріжжяобленерго»*
*Адреса: 330015, м. Запоріжжя, вул. Кияшко, 7, телефони для довідок: (0612) 57-11-07, 15-38-15, 15-38-16.*
*Реєстроутримувач: ВАТ «Фінансова компанія «Укрнафтогаз».*
*Адреса: м. Київ, вул. Празька, 5, телефон: (044) 551-95-14.*

***Правління ДАЕК «Запоріжжяобленерго».***

## Повторне повідомлення про порядок денний позачергових загальних зборів акціонерів закритого акціонерного товариства «Київський Міжнародний Банк»

Позачергові загальні збори акціонерів ЗАТ «Київський Міжнародний Банк» відбудуться 21 жовтня 1999 року з 10.00 до 14.00 в головному офісі Європейського Банку Реконструкції та Розвитку за адресою:
Великобританія, Лондон, Ексчейндж Сквер1
(One Exchange Square London EC2A 2EH, United Kingdom).

*Порядок денний:*

1. Затвердження протоколу попередніх загальних зборів акціонерів.
2. Доповідь Правління Банку про останні важливі події.
3. Збільшення статутного капіталу КМБ.
4. Затвердження другої емісії акцій Банку для збільшення його статутного капіталу.
5. Продаж акцій КМБ, що належать банку «Україна».
6. Викуп власних акцій Київським Міжнародним банком.
7. Затвердження змін до Статуту КМБ.
8. Затвердження графіку сплати внесків до Статутного фонду КМБ.
9. Зміни в складі Спостережної Ради ЗАТ КМБ.
10. Різне.

Статутний фонд ЗАТ «Київський Міжнародний Банк» збільшується з метою дотримання вимог Національного Банку України та забезпечення ефективної діяльності банку. Збільшення статутного фонду відбуватиметься шляхом випуску принаймні 500 нових акцій номінальною вартістю 12.107, 50 гривень на загальну суму 6.053.750 гривень.
Відповідно до остаточного рішення Зборів Акціонерів до Статуту ЗАТ вноситимуться наступні зміни: «Акціонери, збільшують розмір Статутного фонду Банку на 6.053.750 (шість мільйонів п'ятдесят три тисячі п'ятдесят) гривень. Емітується 500 (п'ятсот) Простих Акцій, номінальною вартістю 12107,50 (дванадцять тисяч сто сім гривень п'ятдесят копійок) гривень кожна (надалі — «Акції другої емісії»).
Таким чином Статутний фонд Банку становить 18.161.250 (вісімнадцять мільйонів сто шістдесят одна тисяча двісті п'ятдесят) гривень, та розподіляється на 1500 Простих Акцій, номінальною вартістю 12.107,50 гривень кожна. Остаточну редакцію змін до Статуту буде прийнято під час Зборів у відповідності із рішеннями про розмір емісії.
Акціонери мають преференційне право придбати акції другої емісії пропорційно їх теперішним часткам у статутному фонді банку.
Жоден з Акціонерів не нестиме збитків, пов'язаних із таким збільшенням статутного фонду та внесенням змін до Статуту.

***Голова Правління Київського Міжнародного Банку*** ***Родольфе ЄВАНЖЕЛІСТІ.***

**АКБ «Банк Австрія Кредитанштальт Україна» повідомляє, що позачергові загальні збори акціонерів відбудуться 30 листопада 1999 року о 14.00 за адресою: Австрія, 1090 м. Відень, Васагассе, 2 (другий поверх будинку «Spiegelsaal»)**

**Порядок денний:**

1. Відкриття зборів.
2. Обрання голови зборів.
3. Обрання секретаря зборів.
4. Затвердження порядку денного зборів.
5. Затвердження внесених під час реєстрації в НБУ змін до установчих документів Банку.
6. Питання щодо персоналу.
7. Делегування Загальними Зборами Акціонерів деяких повноважень до компетенції Ради Банку.
8. Погодження Внутрішнього Положення про Правління Банку.
9. Різне.

**Арбитражным судом Харьковской области**
(310022, г. Харьков, пл. Свободы, 5, Госпром, 8-й подъезд),
**возбуждено дело № Б-8038/7-72 о банкротстве ООО ПТФ Хартрон-Транс,**
юридический адрес: 310070, г. Харьков, ул. Ак. Проскуры, 1, р/с 26007040363 в АВУББ «Грант», МФО 350426, код ОКПО 25185124.
***Претензии кредиторов и санаторов принимаются в течение месяца со дня публикации объявления.***

**Арбитражный суд АР Крым** (г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18)
**возбудил дело № 2-3/4520-99 о банкротстве Российско-Украиского СП в виде ООО «Золотой город»**
(г. Алушта, пгт. Партенит, Фрунзенское шоссе, 15 кв. 4, директор Хрыкин В. А.).
**Целью этого объявления является выявление всех кредиторов и санаторов.**
***Претензии принимаются Арбитражным судом в течение месяца со дня публикации объявления.***

# Астрологічний прогноз на 11 — 17 жовтня

ОВЕН. Особисті стосунки та нові знайомства цього тижня не будуть по-справжньому близькими, тривалими і вигідними. Будьте обережними, бо можете втратити когось з потрібних людей.

ТЕЛЕЦЬ. Якщо цього тижня почнете юридичну або судову справу, то можете програти. Не ризикуйте грошима і любов'ю в понеділок, середу і неділю.

БЛИЗНЯТА. Не починайте ділову і зарубіжну поїздку —очікування не виправдаються, будуть непередбачені складності. Не беріть на себе великих зобов'язань, особливо на початку тижня і в неділю. Залишитеся з боргами.

РАК. Несподіваний тиждень у стосунках з коханою людиною. Чекайте неприємних сюрпризів від дітей. Ваша біда у тому, що вчасно не помітили незворотні зміни. Відкладіть дуже ризиковані і непродумані справи — можливі великі фінансові і моральні втрати. Будьте обережними при великих покупках, беручи і даючи в борг, особливо з понеділка по середу. Випадково можна зруйнувати те, що було створено минулого місяця.

ЛЕВ. Будуть несподівано розпочинатися і раптово припинятися різні справи. Цього тижня важко завершити справи, в яких ви пов'язані з кимось. І ще важче — якщо будете цілком покладатися на цих людей. Ви схильні створювати зайве напруження або провокуєте на це близьких.

ДІВА. Несподівані події або новини зупинять вас і повернуть в інший бік. Якщо це станеться з понеділка по середу і в неділю, то будете дуже незадоволені змінами.

ТЕРЕЗИ. Ви нераціонально використовуватимете і власні гроші, і власні фізичні сили. Наприклад, витратите велику суму грошей на те, чим потім не користуватиметеся. Можете знехтувати важливими речами і здоров'ям заради того, що вам подобається. Можете здійснити нерозумний вчинок і власними руками відштовхнути своє щастя. Треба по-іншому подивитися на себе і правильно все оцінити.

СКОРПІОН. З вами буде важко спілкуватися. В кращому разі, останнє слово залишиться за вами, а в гіршому —самі собі створите нові проблеми. Цього тижня навряд чи буде завершено важливі справи — ви схильні кидати розпочате.

СТРІЛЕЦЬ. Ви часто необ'єктивні. Схильні вступати в непотрібні дискусії і розмови. В понеділок, середу і неділю можете прийняти неправильне рішення, переоцінити зроблену пропозицію. Обставини змусять прийняти термінове рішення. Не варто вирушати в далеку поїздку в незнайомі місця.

КОЗЕРІГ. Щось різко зміниться для вас. Ви станете по-іншому оцінювати своє становище, значення і вплив близьких, друзів. У кращому разі, ви визначите, де ваші справжні друзі. В гіршому разі, зміните друзів на тих, хто вам нині потрібніший, про що пізніше можете жалкувати. Будьте уважні в новому колективі, групі, організації — вас можуть прийняти не за того, хто ви є.

ВОДОЛІЙ. Зменшіть оберти і спустіться на землю — ваші зусилля виявляться марними або надмірними. Схильні применшувати перешкоди, що виникають на шляху до обраної мети. Можете зіпсувати стосунки з безпосереднім начальством і втратити довіру важливих людей. Найважчі дні — понеділок, вівторок, неділя. У понеділок будьте обережні з грошима, не давайте і самі не беріть у борг.

РИБИ. Будете прагнути зняти хоч частину обмежень в особистому житті. Захочете звільнитися від обов'язків і умов, яких вимагають від вас родичі чоловіка. Зіткнетеся з чимось прихованим і таємничим. Вас можуть втягнути в нечесні справи. Хоча ви легко входите в будь-яке оточення, тепер зіткнетеся з об'єктивними труднощами.



Мал. Володимира ВАСЬКОВЦЕВА.

## Фото з конверта

*А хто це ласує моєю сметаною?*

Фото Володимира ОЧЕРЕТНОГО.

## Народний календар

### Осінь каже: «Берися, бо як зима прийде, то не візьмеш!»

*9 ЖОВТНЯ* — Івана Богослова. Хто не посіяв до Богослова — не варт доброго слова. Коли до Богослова проса буде з ложку, то буде і в ложку. Здавна в народі цей день вважався граничним, бо за традицією він завершував всі польові роботи.

*14 ЖОВТНЯ* — Покрова. Якщо цього дня сніг не покрив землю — не покриє в листопаді та грудні. То була шлюбна пора. Напередодні Покрови дівчата, які збиралися заміж, увечері перед образами промовляли молитву:

*Святая Покрівонько,*
*Покрий мені голівоньку*
*Оце осінню...*

### Прикмети жовтня

✔ Якщо суцільний туман не зникає після сходу сонця, то незабаром настане мінлива погода.

✔ З ночі не з'явилася роса, а по низовинах немає туману — на негоду.

✔ Восени багато грибів — на неврожай.

✔ Осінь каже: «Берися, бо як зима прийде, хоч і схочеш узятися, то не візьмеш!».

# Чотиричас

*Михайло ВАСИЛЕНКО,*
*член Спілки письменників України*

* * *

Бувають дні напружені
у передгроззі хмар,
і я сную натруджено
у куряві отар...
Ти знаєш, друже, в спокої,
хто вищий собі сам
без владних таки докорів
і жодних драм?
Думки ці не примхливі
пливуть у вишині
і ти таки дІткливий,
хоч інколи і ні,..
коли усе байдуже
чи втома всяк бере,
або душа недужа
і вже потроху мре...
Та знову блиск надії
у Сонці золотім,
твоя живуча мрія —
умерти в нім.

* * *

Мінливі почуття,
мов дощ осінній тихий, —
не вловиш ні на мить
цю краплю на листку,
вона все мерехтить,
а ти біжиш за лихом
і котиться листок,
заплаче на містку...
На нім нема коней, —
процокали, промчали,
як ці твої літа, —
он, гейби в хмарах сплять,
повіяв рукавом
над милими вустами,
ніхто не запита:
як ти умів кохать?
Пробігли, протекли
осінніми струнками
ці краплі дощові
упереміш з життям,
найкращі дні твої,
коли ти жив у мами
слухняним і
малим хлоп'ям.

* * *

Забийся в куток і не скімли,
що доля нещасна була,
ніхто не співав тобі гімни,
та навіть і спроквола
не проказав щось хвалебне,
хай пісню, та нашу, свою
про світлість і превелебність...
трударів у гною.
Вказівки були, добре знаєм,
про людськеє око чи що,
самостійність здавалася раєм,
а незалежність — по що?
Вбивства, знущання
і здирства...
Народ же плазує у млі,
і кожен вкраїнець, як жертва,
щоб зник із своєї землі...
Та хай хоч у слові свобода,
як буде, то зможем узнать
прийдешнє у волі народу
і власнеє поле зорать.
Добірнеє зерно посіять,
зібрать щонайкращий врожай,
і сіять, і сіять, і сіять
жита понад край.

* * *

Залізо плавиться.
А логіка у чому?
З якої куряви покажеться лице?
Бува од щастя, друже,
непритомний,
а від скорбот —
гадюка крівцю ссе.
І від любові серце усихає,
а від жалю — болить,
як від молінь,
де тінь душі над нами нависає,
розкрилившись у неба
широчінь.

* * *

Ох, за водою літечко
спливає...
Літа за нею.
Нічим ти не зупиниш їх.
Летить старанно в ирій зграя,
а я не журавель — дірявий міх.
Спаду тихенько в золотому
листі,
перегорну в думках прожите,
та своє,
чи, може, краплею
в кораловім намисті
залишусь вічним, але
все всує...
І сріблом значені досвідчені
літа...
І хай безперемінно, безупинно
ми множимо сади, поля, жита,
душа — незмінна!
Он роздивися все у плинності
води...
Чого навчився в синім неба
вирі?
Хіба украв блакиття холодів
у свої очі, — й загнаність
у звірів.

* * *

Темінь тебе домалює,
Ніч усього доп'є,
Всюди нами гендлюють,
Тільки ми й досі є.
Хай ми упали безсилі
І не з любові — з життя...
Є у нас думка і крила —
Ніченька чарівна...
Ні, ми не тать — ми в загоні,
Наче й на рідній землі,
Хто ж ото на оболоні
Рідні співає пісні?
Боже, чи й правда, що душі
В рай попадуть за муки?
Ми не розірвемо руки,
Ми і по смерті дужі.

* * *

Ні...
Як не почую голосу твого,
То гасне світ і відплиавють
зорі,
І никне слово в цім
огром-просторі,
І не згоійдеться жодна
з корогов...
Померхне сяйво в відблисках
лиця...
Небесний образ в білі хмари
входить,
І він мене несе і хороводить,
В очах лиш ти, як сяючі сонця.

## Спорт

# Росія проти України... А жаль

Сьогодні о 20-й на столичному футбольному полі «Лужники» — гра століття. Публіку підігрівають уже не один тиждень: афіші на вулицях, відлік годин до початку гри на телебаченні, зворушлива пісня гурту «Чайф» зі словами «Какая боль, какая боль! Аргентина—Ямайка —5:0». Квитки на стадіон розхапали давно, включаючи й ті, що продавалися «з рук» і коштували від 100 до 500 доларів.

Щонайменше десять тисяч українських уболівальників прагнуть побачити «живу» гру. Гостей з України не реєструватимуть, однак омонівці потурбуються про те, щоб вони не зайшли надто далеко у власних емоціях. У разі перемоги, окрім основного призу — путівки на фінальний турнір — росіяни отримають по 5 тисяч доларів. Один з російських футболістів заявив журналістам: «Матч з українцями для всіх особливий. Це вже набагато більше, ніж просто футбол».

Прямісінько з Ялти після закінчення ради глав урядів країн СНД до «Лужників» примчать прем'єри Росії та України. Водночас Президента України, мабуть, не буде. Як сказав Леонід Кучма, «якби я знав, що українська збірна переможе, то поїхав би на гру».

Російською столицею промайнув жарт: «Сьогодні ввечері грають сало проти щів». І до цього багато хто додає: «Добре, коли є і те, й те».

**Світлана ФІЛІМОНОВА.**

Москва.

# Сподіваємося на удачу!

У німецькому місті Оберхаузені блискучий український боксер Віталій Кличко відстоюватиме свій титул чемпіона світу за версією WBO у суперважкій категорії. Його суперник — Ед Махон (США). Цей поєдинок УТ-1 розпочне транслювати о 23.30. Як кажуть, удачі нашому боксерові!

Визначився суперник збірної України з тенісу в турнірі Кубка Девіса (Євро-Африканська зона першої ліги). Жеребкування, яке відбулося в Лондоні, назвало нам команду Португалії. Цей матч відбудеться в Україні 4—6 лютого. Його переможець на наступному етапі (7—9 квітня) прийматиме збірну Марокко.

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

✔ *Футбол*

# Забагато нічиїх у восьми матчах

Відбулися перші матчі 1/8 розіграшу Кубка другої ліги. Ось їхні результати: «Динамо» (Львів) — «Поділля» — 1:1, «Папірник» — «Буковина» — 3:2, «Система-Борекс» — «Нафтовик» — 0:0, «Борисфен» —«Динамо-3» (Київ) — 4:0, «Титан» — «Гірник-спорт» —1:2, «Дніпро-2» — «Кристал» — 1:1, «Арсенал» —«Кремінь» — 1:0, «Зоря» — «Металіст-2» — 2:2. Кубкові матчі у відповідь відбудуться 14 жовтня.

У групі «А» проведено пропущений матч першості України серед команд другої ліги між «Прикарпаттям-2» та ФК «Калуш». Гол Пташника, забитий після призначення одинадцятиметрового удару, приніс перемогу «Прикарпаттю-2».

Редактор номера Віталій ЖЕЖЕРА.
Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.
Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДЯ.
Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
◊ Рукописів не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 236694.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311188.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок —441-88-23; телефакс —224-72-54; відділ реклами —441-86-50, 441-89-34, 441-89-44; телефакс —449-85-62.
E-mail: sekret@golos.relc.com

Засновник і видавець – Верховна Рада України